



Auftragsnummer	9155016	Auflage	10'000		
Kundennummer	3104556	Format	420 x 336 mm offen/210 x 56 mm gefalzt		
Kunde	Collagen Matrix Inc.	Anzahl der Farben	1/1		
Auftragsbezeichnung	easy-graft CLASSIC/CLASSIC+ en, de, fr, ru, it, es, pl, ar	Druckart	Offset		
Bestellnummer	–	Sachbearbeiter	Angioletti Adalgisa	Land	–
Artikelnummer	MS918-2	Datum / Visum	26.07.2023 / mm	Code/Pharmaode	–
<input type="checkbox"/> Nachdruck ohne Änderung	<input type="checkbox"/> Nachdruck mit Änderung	<input type="checkbox"/> Neusatz			
<b>BIRKHAUSER</b> <div><span></span></div> BIRKHAUSER-G&C AG Königsplatz 24 · CH-1413 Reinach BS Telefon +41 58 362 48 00 · Telefax +41 58 360 45 00	<b>7. Gut zum Druck</b>				
Black					
100% 75% 50% 25% 5%					<b>RS</b>

**NOTE: The text in Arabic has been corrected according to e-mail 10.07.2023 MN**

<b>GUIDOR® <i>easy-graft</i>® CLASSIC/CLASSIC®</b> sistema di innesto di osso sintetico ad indurimento <i>in situ</i>	<b>Instruções de utilização / Instrucciones de uso</b> <b>تعليمات الاستخدام / Instruções de utilização</b>	<b>COMPOSIZIÃO</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) revestidos com ácido poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solução de N-metil-2-pirrolidona)</li></ul> <b>Descrição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é um riempimento sintético estéril por difeiti óssei. É constituído da due componentes: gránulos (seringa) e BioLinker (ampolla). Dopo a miscelazione, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® assume una consistenza pastosa e può essere applicato direttamente dalla siringa nel difetto osseo. A contatto con il sangue o con altri liquidi corporei, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® <i>induresce</i> in pochi minuti formando un impianto solido, ma al contempo poroso. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é biocompatível e osteoenergativo. Non sono note reazioni infiammatorie o immunitarie per β-TCP e PLGA utilizzati in forma adeguada. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® forma un corpo stabile e poroso all'interno del difetto. I gránuli stessi presentano un'elevata porosità. Dopo l'applicazione del materiale nel difetto, il volume dei pori consente l'assorbimento del sangue. Con l'assorbimento del sangue, vengono incorporati fattori importanti per la rigenerazione dei tessuti. In un secondo momento, il tessuto autogeno può crescere nella struttura porosa. Durante la fase iniziale di degradazione, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® può gonfiarsi assorbendo liquidi corporei, favorendo in tal modo uno stretto contatto con il tessuto osseo circostante. Se applicato in difetti più grandi, ciò può provocare nel paziente una leggera sensazione di pressione. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® non contiene sostanze di origine animale o umana. β-TCP e PLGA derivano da materie prime completamente sintetiche. <b>Indicazioni</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve essere utilizzato per il riempimento di difetti ossei dentali o maxillo-facciali: parietali, non cancelli e preferibilmente multiparietali. Il sito di impianto deve essere privo di infezioni e di tessuto molle o di granulazione. Le indicazioni possono includere: <ul style="list-style-type: none"><li>Difetti post-asportazione di cisti ossee</li> <li>Difetti parodontali</li> <li>Difetti perimplantari</li> <li>Aumento della cresta alveolare (ad es. rigenerazione ossea guidata, GBR)</li> <li>Difetti post-apicectomia</li> <li>Difetti post-estrattivi</li> <li>Difetti post-asportazione chirurgica di denti inclusi</li> <li>Elevazioni del pavimento del seno</li> <li>Difetti post-riplevivo di osso autologo</li></ul> <b>Applicazione</b> Durante l'applicazione, è fondamentale l'uso di tecniche asettiche. <i>easy-graft</i> CLASSIC® è costituito da gránuli di forma sferica, con particelle di dimensioni 500-630 µm per difetti più piccoli e 1000-1000 µm per difetti più grandi. <i>easy-graft</i> CLASSIC® è costituito da gránuli di forma irregolare, con particelle di dimensioni 450-630 µm per i difetti più piccoli e 450-1000 µm per i difetti più grandi. Una quantità di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizzata per riempire un difetto durante una seduta o un'applicazione chirurgica non deve superare 1,8 ml in totale. Per l'applicazione di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®, consultare la tabella delle istruzioni per l'uso (step 1-IV). A discrezione del medico, è possibile utilizzare le membrane dentate in combinazione con <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®. <b>Controindicazioni</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® non deve essere utilizzato durante la gravidanza. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® non deve essere applicato in presenza di patologie o terapie che possano pregiudicare la guarigione ossea. Non sono note reazioni allergiche nei confronti di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® o dei suoi componenti. Tuttavia, se si sospetta una reazione allergica, il prodotto non deve essere applicato nei pazienti interessati. <b>Precauzioni</b> Al fine di favorire quanto più possibile la formazione di osso nuovo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve essere applicato esclusivamente a diretto contatto con tessuto osseo sano; non essaduto; edema, sanguinamento postchirurgico, intorpidimento dovuto a lesioni del nervo, infezione del tessuto molle ed dell'osso, ulcerazione del tessuto molle, formazione incompleta dell'osso, mancata formazione dell'osso, frattura o infiammazione dell'osso appena formato. Non sono state registrate reazioni allergiche o infiammatorie al materiale dell'impianto o ai suoi prodotti di decomposizione. <b>Interazione con altre sostanze</b> Nessuna interazione nota. <b>Avvertenze</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® è limitato alle applicazioni dentali e maxillo-facciali e deve essere venduto a o su prescrizione di un medico o di un dentista. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® non deve essere applicato su difetti con infezione acuta in atto. Il sito di impianto deve essere privo di infezioni prima dell'applicazione di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®. Non applicare <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® a diretto contatto con il tessuto nervoso. Il prodotto non è stato clinicamente testato sulla popolazione pediatrica. L'allattamento non è noto se i metaboliti di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® siano escreti nel latte materno. Il BioLinker contiene N-metil-2-pirrolidone. N-metil-2-pirrolidone è irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle. Durante la manipolazione del BioLinker, indossare guanti e occhiali di protezione. Cambiare i guanti dopo il contatto con il BioLinker. Se entra a contatto con gli occhi: in caso di contatto, sciacquare immediatamente gli occhi per almeno 10 minuti con acqua pulita e consultare un medico. Un'esposizione elevata a N-metil-2-pirrolidone (contenuto nell'attivatore BioLinker) può causare malessere, mal di testa, mal di stomaco e nausea. Di conseguenza, la qualità di <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizzata per un paziente durante una seduta o un'applicazione chirurgica non deve superare 1,8 ml in totale. Non usare se la confezione è aperta o danneggiata o se è stata superata la data di scadenza. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® non deve essere riutilizzato. Eliminare il materiale inutilizzato. Sterilità e funzionalità non sono garantite in caso di riutilizzo. <b>Proprietà</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® è costituito da β-TCP, PLGA e BioLinker. Il riassorbimento avviene in tre fasi: 1) Il BioLinker viene metabolizzato ed eliminato, principalmente attraverso la urina, nell'arco di qualche giorno. 2) Il polimero assorbibile (PLGA) viene scisso mediante idrolisi. I prodotti di degradazione vengono eliminati. 3) Il riassorbimento di β-TCP avviene perlopiù parallelamente alla rigenerazione ossea. A seconda del potenziale di rigenerazione del tessuto osseo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® si riassorbe completamente nell'arco di 5-15 mesi. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® favorisce la rigenerazione e la formazione ossea. L'applicazione del materiale non garantisce il successo del trattamento. L'efficacia della terapia dipende da numerosi fattori, quali ad esempio la tecnica chirurgica e lo stile di vita, l'età e il potenziale rigenerativo del paziente. <b>Varie</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® è sterilizzato a raggi gamma ed è destinato a una singola applicazione. Il materiale non utilizzato può essere smaltito nei rifiuti domestici. <b>Istruzioni per la conservazione</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve essere conservato nella confezione originale. Conservare tra 5°C/41°F e 25°C/77°F. Tenere al riparo dalla luce solare. <b>Produttore</b> Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren / Zúrgo, Svizzera
<b>Composição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) revestidos com ácido poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solução de N-metil-2-pirrolidona)</li></ul> <b>Descrição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é um preenchimento sintético e estéril para defeitos ósseos. É constituído por dois componentes: gránulos (seringa) e BioLinker (ampola). Após a mistura, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é semelhante a uma massa e pode ser aplicado diretamente da seringa no defeito ósseo. Em contacto com sangue ou outros fluidos corporais, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® <i>endurece</i> em minutos para formar um implante sólido, mas poroso. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é biocompatível e osteoenergativo. Para β-TCP e PLGA na forma adequada, não são conhecidas reações inflamatórias ou imunológicas. Os gránulos já apresentam porosidade elevada. Após a colocação do material no defeito, o volume dos poros permite a captação de sangue. Com a integração do sangue, são incorporados fatores importantes para a regeneração dos tecidos. Numa segunda etapa, pode crescer tecido autogeno na estrutura do poro. Durante a fase inicial de degradação, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pode inchar ao absorver fluidos corporais, permitindo assim um contacto próximo com o tecido osseo circundante. Quando aplicado em defeitos de maior dimensão, isto pode causar a paciente uma ligeira sensação de pressão no paciente. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não contém substâncias de origem animal ou humana. O β-TCP e o PLGA são derivados de matérias-primas totalmente sintéticas. <b>Indicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve ser utilizado para o preenchimento de defeitos ósseos maxilo-faciais ou dentários sobretudo sem carga e de preferência com paredes múltiplas. O local de implantação deve estar livre de infeções e de tecidos moles ou de granuladação. As indicações podem incluir: <ul style="list-style-type: none"><li>Defeitos após a remoção de quistos ósseos</li> <li>Defeitos parodontais</li> <li>Defeitos peri-implantares</li> <li>Aumento da crista alveolar (por exemplo, Regeneração Óssea Guiada, GBR)</li> <li>Defeitos após ressecção radicular</li> <li>Defeitos de extração</li> <li>Defeitos após remoção cirúrgica de dentes incluídos</li> <li>Elevações do solo maxilar</li> <li>Defeitos após remoção de osso autólogo</li></ul> <b>Aplicação</b> São essenciais métodos de trabalho assépticos durante a aplicação. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma esférica fornecidos em tamanhos de partículas de 500 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 500-1000 µm para defeitos de maior dimensão. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma irregular fornecidos em tamanhos de partículas de 450 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 450-1000 µm para defeitos de maior dimensão. A quantidade de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante uma consulta ou aplicação cirúrgica deve ser limitada a um total de 1,8 ml. Para a aplicação de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®, consulte a tabela de instruções de utilização (etapas 1 a VI). As membranas dentárias podem ser utilizadas em combinação com <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® a discreção do profissional clínico. <b>Contraindicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser utilizado durante a gravidez. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser aplicado caso existam doenças ou tratamentos que prejudiquem a cicatrização do tecido ósseo. Não são conhecidas reações alérgicas ao <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® ou aos seus componentes. No entanto, se houver suspeita de reação alérgica, o produto não deve ser aplicado no paciente afetado. <b>Precauções</b> Para facilitar ao máximo a formação de osso novo, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® só deve ser implantado em contacto próximo com tecido ósseo circundante bem vascularizado (poderá ser necessário refrescar o sangrado). Não se deve aplicar o produto em locais onde não é necessário um tratamento prvo adequado, que deve incluir um controlo suficiente da placa y um tratamento local exvivo da lesão periodontal (p. ex., alisado radicular, desbridamento). <b>Posíveis efectos adversos</b> En general, las posibles reacciones adversas son comparables a las observadas con procedimientos de injerto de hueso autogeno o sustitutos de injerto óseo. Pueden ser, entre otros: edema, sangrado después de la cirugía, entumecimiento por afectación de un nervio, infección de tejidos blandos y/o huesos, ulceración de tejidos blandos, formación ósea incompleta, ausencia de formación ósea, fractura o inflamación de los tejidos. No se han registrado reacciones alérgicas ni inflamatorias al material del implante ni a sus productos de descomposición. <b>Interacción con otras sustancias</b> No cóntica. <b>Advertencias</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® está destinado únicamente a aplicaciones dentales y maxilo-faciales y sólo debe ser vendido a médicos o dentistas colegiados o por orden de estos. Este producto no se debe aplicar en defectos con infecciones agudas. El punto de implantación no debe presentar infecciones antes de aplicar <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®. No coloque <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® en contacto directo con tejido nervioso. El producto no ha sido probado clínicamente en niños. Lactancia: no se sabe si los metabolitos de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pasan a la leche materna. El BioLinker contiene N-metil-2-pirrolidona. N-Metil-2-pirrolidona irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel. Use guantes y gafas de protección cuando trabaje con el BioLinker. Cambiense las guantes después del contacto con el BioLinker. Si entra en contacto con los ojos: En caso de contacto, aciarse inmediatamente los ojos con agua abundante durante al menos 10 minutos y consulte a un médico. La exposición a niveles elevados de N-metil-2-pirrolidona (contenida en el activador BioLinker) puede causar malestar general, dolor de cabeza, dolor de estómago y náuseas. Por este motivo, la cantidad de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante una cita o aplicación quirúrgica debe ser como máximo de 1,8 ml. No utilizar si el envase está abierto o dañado, o si ha pasado la fecha de caducidad. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® no se puede reutilizar. Deseché cualquier material no utilizado. No se garantiza su esterilidad ni su funcionamiento en caso de reutilización. <b>Propiedades</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se compone de β-TCP, PLGA y BioLinker. La reabsorción tiene lugar en tres etapas: 1) El BioLinker se metaboliza y se excreta en cuestión de días, principalmente a través de la orina. 2) El polímero absorbible (PLGA) se escinde por hidrólisis. Los productos de degradación se excretan. 3) La reabsorción de β-TCP se lleva a cabo principalmente en paralelo a la regeneración ósea. Dependiendo del potencial de regeneración del tejido óseo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se reabsorberá por completo en un periodo de 5 a 15 meses. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® promueve la regeneración ósea y la formación de hueso. La aplicación del material no garantiza el éxito del tratamiento. El éxito del tratamiento depende de muchos factores, como la técnica quirúrgica y los hábitos, la edad y el potencial de regeneración del paciente. <b>Varios</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se ha esterilizado con rayos gamma y está diseñado para una única aplicación. El material no utilizado se puede desechar en la basura doméstica. <b>Instrucciones de almacenamiento</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® debe almacenarse en su envase original. Conservar a una temperatura entre 5°C/41°F y 25°C/77°F. Mantener alejado de la luz solar. <b>Fabricante</b> Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren / Zürich (Suiza)		
<b>Composição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) recubiertos con ácido poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solución de N-metil-2-pirrolidona).</li></ul> <b>Descripción</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® es un relleno de defectos óseos sintético y estéril. Consta de dos componentes: gránulos (jeringuilla) y BioLinker (ampolla). Una vez mezclado, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® es parecido a una masilla y se puede aplicar directamente en el defecto óseo desde desde la jeringuilla. En contacto con sangre u otros fluidos corporales, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® <i>se endurece</i> en cuestión de minutos, formando un implante sólido pero poroso. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® es biocompatible e regenerador óseo. No se conocen reacciones inflamatorias ni inmunológicas a β-TCP ni para PLGA si se aplican de forma adecuada. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® forma un cuerpo estable y poroso dentro del defecto. Los gránulos ya presentan una alta porosidad. Después de colocar el material en el defecto, el volumen de los poros permite captar la sangre. Con la integración de la sangre, se incorporan factores importantes para la regeneración de los tejidos. En un segundo paso, en la estructura del poro puede crecer tejido autólogo. Durante la fase inicial de degradación, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® puede hincharse al absorber fluidos corporales, manteniendo así un contacto estrecho con el tejido óseo circundante. Cuando se aplica en defectos de un cierto tamaño, esto puede causar al paciente una ligera sensación de presión. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® no contiene sustancias de origen animal ni humano. El β-TCP y el PLGA se derivan de materias primas totalmente sintéticas. <b>Indicaciones</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se debe usar principalmente para el relleno de defectos óseos dentales o maxilofaciales sin carga y preferentemente de paredes múltiples. El lugar de implantación no debe presentar infecciones ni tejido blanco o de granulación. Las indicaciones pueden incluir: <ul style="list-style-type: none"><li>Defectos después de la eliminación de quistes óseos.</li> <li>Defectos periodontales</li> <li>Defectos periimplantarios.</li> <li>Aumento de la cresta alveolar (p. ej., regeneración ósea guiada, ROG).</li> <li>Defectos después de la resección del extremo de la raíz.</li> <li>Defectos de extracción.</li> <li>Defectos después de la extracción quirúrgica de dientes retinidos.</li> <li>Elevaciones del suelo del diente.</li> <li>Defectos después de la extracción de hueso autólogo.</li></ul> <b>Aplicación</b> Durante la aplicación es esencial que los métodos de trabajo sean asepticos. <i>easy-graft</i> CLASSIC® son gránulos de forma esférica proporcionados en tamaños de partículas de 500 a 630 µm para defectos más pequeños y de 500 a 1000 µm para defectos más grandes. <i>easy-graft</i> CLASSIC® son gránulos de forma irregular proporcionados en tamaños de partículas de 450 a 630 µm para defectos más pequeños y de 450 a 1000 µm para defectos más grandes. La cantidad de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante una cita o aplicación quirúrgica debe ser como máximo de 1,8 ml. Para la aplicación de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®, consulte la tabla de instrucciones de uso (pasos 1 a VI). Se pueden usar membranas dentales en combinación con <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® a discreción del médico. <b>Contraindicaciones</b> No se debe utilizar <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® durante el embarazo. No se debe aplicar <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® en caso de presencia de enfermedades o tratamientos que sean perjudiciales para la cicatrización del hueso. No se conocen reacciones alérgicas a <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® ni a ninguno de sus componentes. Sin embargo, si hay sospecha de reacción alérgica en un paciente, no debe aplicarse el producto. <b>Precauciones</b> Para facilitar al máximo la formación de hueso nuevo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® solo debe implantarse en contacto estrecho con tejido óseo circundante bien vascularizado (podrá ser necesario refrescar el sangrado). No se debe aplicar el producto en lugares donde no es necesario un tratamiento previo adecuado, que debe incluir un control suficiente de la placa y un tratamiento local exvivo de la lesión periodontal (p. ej., alisado radicular, desbridamiento). <b>Posibles efectos adversos</b> En general, las posibles reacciones adversas son comparables a las observadas con procedimientos de injerto de hueso autogeno o sustitutos de injerto óseo. Pueden ser, entre otros: edema, sangrado después de la cirugía, entumecimiento por afectación de un nervio, infección de tejidos blandos y/o huesos, ulceración de tejidos blandos, formación ósea incompleta, ausencia de formación ósea, fractura o inflamación de los tejidos. No se han registrado reacciones alérgicas ni inflamatorias al material del implante ni a sus productos de descomposición. <b>Interacción con otras sustancias</b> No cóntica. <b>Advertencias</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® está destinado únicamente a aplicaciones dentales y maxilo-faciales y sólo debe ser vendido a médicos o dentistas colegiados o por orden de estos. Este producto no se debe aplicar en defectos con infecciones agudas. El punto de implantación no debe presentar infecciones antes de aplicar <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®. No coloque <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® en contacto directo con tejido nervioso. El producto no ha sido probado clínicamente en niños. Lactancia: no se sabe si los metabolitos de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pasan a la leche materna. El BioLinker contiene N-metil-2-pirrolidona. N-Metil-2-pirrolidona irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel. Use guantes y gafas de protección cuando trabaje con el BioLinker. Cambiense las guantes después del contacto con el BioLinker. Si entra en contacto con los ojos: En caso de contacto, aciarse inmediatamente los ojos con agua abundante durante al menos 10 minutos y consulte a un médico. La exposición a niveles elevados de N-metil-2-pirrolidona (contenida en el activador BioLinker) puede causar malestar general, dolor de cabeza, dolor de estómago y náuseas. Por este motivo, la cantidad de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante una cita o aplicación quirúrgica debe ser como máximo de 1,8 ml. No utilizar si el envase está abierto o dañado, o si ha pasado la fecha de caducidad. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® no se puede reutilizar. Deseché cualquier material no utilizado. No se garantiza su esterilidad ni su funcionamiento en caso de reutilización. <b>Propiedades</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se compone de β-TCP, PLGA y BioLinker. La reabsorción tiene lugar en tres etapas: 1) El BioLinker se metaboliza y se excreta en cuestión de días, principalmente a través de la orina. 2) El polímero absorbible (PLGA) se escinde por hidrólisis. Los productos de degradación se excretan. 3) La reabsorción de β-TCP se lleva a cabo principalmente en paralelo a la regeneración ósea. Dependiendo del potencial de regeneración del tejido óseo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se reabsorberá por completo en un periodo de 5 a 15 meses. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® promueve la regeneración ósea y la formación de hueso. La aplicación del material no garantiza el éxito del tratamiento. El éxito del tratamiento depende de muchos factores, como la técnica quirúrgica y los hábitos, la edad y el potencial de regeneración del paciente. <b>Varios</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se ha esterilizado con rayos gamma y está diseñado para una única aplicación. El material no utilizado se puede desechar en la basura doméstica. <b>Instrucciones de almacenamiento</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® debe almacenarse en su envase original. Conservar a una temperatura entre 5°C/41°F y 25°C/77°F. Mantener alejado de la luz solar. <b>Fabricante</b> Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren / Zürich (Suiza)		
<b>Composição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) revestidos com poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solução de N-metil-2-pirrolidona)</li></ul> <b>Descrição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é um preenchimento sintético e estéril para defeitos ósseos. É constituído por dois componentes: gránulos (seringa) e BioLinker (ampola). Após a mistura, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é semelhante a uma massa e pode ser aplicado diretamente da seringa no defeito ósseo. Em contacto com sangue ou outros fluidos corporais, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® <i>endurece</i> em minutos para formar um implante sólido, mas poroso. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é biocompatível e osteoenergativo. Para β-TCP e PLGA na forma adequada, não são conhecidas reações inflamatórias ou imunológicas. Os gránulos já apresentam porosidade elevada. Após a colocação do material no defeito, o volume dos poros permite a captação de sangue. Com a integração do sangue, são incorporados fatores importantes para a regeneração dos tecidos. Numa segunda etapa, pode crescer tecido autogeno na estrutura do poro. Durante a fase inicial de degradação, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pode inchar ao absorver fluidos corporais, permitindo assim um contacto próximo com o tecido osseo circundante. Quando aplicado em defeitos de maior dimensão, isto pode causar a paciente uma ligeira sensação de pressão no paciente. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não contém substâncias de origem animal ou humana. O β-TCP e o PLGA são derivados de matérias-primas totalmente sintéticas. <b>Indicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve ser utilizado para o preenchimento de defeitos ósseos maxilo-faciais ou dentários sobretudo sem carga e de preferência com paredes múltiplas. O local de implantação deve estar livre de infeções e de tecidos moles ou de granuladação. As indicações podem incluir: <ul style="list-style-type: none"><li>Defeitos após a remoção de quistos ósseos</li> <li>Defeitos parodontais</li> <li>Defeitos peri-implantares</li> <li>Aumento da crista alveolar (por exemplo, Regeneração Óssea Guiada, GBR)</li> <li>Defeitos após ressecção radicular</li> <li>Defeitos de extração</li> <li>Defeitos após remoção cirúrgica de dentes incluídos</li> <li>Elevações do solo maxilar</li> <li>Defeitos após remoção de osso autólogo</li></ul> <b>Aplicação</b> São essenciais métodos de trabalho assépticos durante a aplicação. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma esférica fornecidos em tamanhos de partículas de 500 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 500-1000 µm para defeitos de maior dimensão. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma irregular fornecidos em tamanhos de partículas de 450 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 450-1000 µm para defeitos de maior dimensão. A quantidade de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante uma consulta ou aplicação cirúrgica deve ser limitada a um total de 1,8 ml. Para a aplicação de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®, consulte a tabela de instruções de utilização (etapas 1 a VI). As membranas dentárias podem ser utilizadas em combinação com <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® a discreção do profissional clínico. <b>Contraindicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser utilizado durante a gravidez. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser aplicado caso existam doenças ou tratamentos que prejudiquem a cicatrização do tecido ósseo. Não são conhecidas reações alérgicas ao <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® ou aos seus componentes. No entanto, se houver suspeita de reação alérgica, o produto não deve ser aplicado no paciente afetado. <b>Precauções</b> Para facilitar ao máximo a formação de osso novo, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® só deve ser implantado em contacto próximo com tecido ósseo circundante bem vascularizado (podrá ser necessário refrescar o sangramento). Não se deve aplicar o produto em locais onde não é necessário um tratamento prvo adequado, que deve incluir um controlo suficiente da placa y um tratamento local exvivo de la lesión periodontal (p. ex., alisado radicular, desbridamiento). <b>Posíveis efectos adversos</b> En general, las posibles reacciones adversas sólo se compararán a las encontradas en procedimientos de injerto de hueso autogeno o sustitutos de injerto óseo. Estas incluyen, mas no están limitadas a: edema, sangramento após a cirurgia, dormência devido a nervo lesionado, infecção do tecido mole e/ou osso, ulceração do tecido mole, formação óssea incompleta, ausência de formação óssea, fratura ou inflamação do tecido. Não foram registradas reações alérgicas ou inflamatórias ao material do implante ou aos seus produtos de decomposição. <b>Interação com outras substâncias</b> Nenhuma interação conhecida. <b>Avisos</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® está restringido a aplicações odontológicas e maxilo-faciais e deve ser vendido apenas a ou por ordem de um médico ou dentista licenciado. O produto não foi clinicamente testado em crianças. Aleitamento: não se sabe se os metabólitos do <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® passam para o leite materno. O BioLinker contém N-Metil-2-pirrolidona. A N-Metil-2-pirrolidona é irritante para os olhos, o sistema respiratório e a pele. Use luvas e óculos de proteção ao trabalhar com o BioLinker. Substitua as luvas após o contacto com o BioLinker. Após contato com o BioLinker, não se deve tocar nos olhos imediatamente ou os olhos com água em abundância durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico. A exposição elevada a N-metil-2-pirrolidona (presente no ativador BioLinker) pode causar mal-estar, dor de cabeça, dor de estômago e enjojo. Por isso, a quantidade de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante uma consulta ou aplicação cirúrgica deve ser limitada a um total de 1,8 ml. Não utilizar se a embalagem estiver aberta ou danificada, ou se estiver fora do prazo de validade. Este produto não deve ser reutilizado. Descarte qualquer material não utilizado. A esterilidade e a função deixam de estar garantidas em caso de reutilização. <b>Propriedades</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é constituído por β-TCP, PLGA e BioLinker. A reabsorção processa-se através de três etapas: 1) O BioLinker é metabolizado e excretado em poucos dias principalmente através da urina. 2) O polímero absorvível (PLGA) é clivado por hidrólise. Os produtos de degradação são excretados. 3) A reabsorção de β-TCP ocorre principalmente em paralelo com a regeneração óssea. Dependendo do potencial de regeneração do tecido, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® será completamente reabsorvido no prazo de 5 a 15 meses. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® auxilia a regeneração e a formação óssea. A aplicação do material não garante o sucesso do tratamento. O sucesso do tratamento depende de muitos fatores, como técnica cirúrgica e hábitos, idade e potencial de regeneração do paciente. <b>Diversos</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é esterilizado por irradiação gama e destina-se a uma única aplicação. O material não utilizado pode ser eliminado no lixo doméstico. <b>Instruções de armazenamento</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve ser guardado na sua embalagem original. Conservar entre 5°C/41°F e 25°C/77°F. Manter afastado da luz solar. <b>Fabricante</b> Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren / Zürich, Suíça		
<b>Composição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) revestidos com poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solução de N-metil-2-pirrolidona)</li></ul> <b>Descrição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é um preenchimento sintético e estéril para defeitos ósseos. É constituído por dois componentes: gránulos (seringa) e BioLinker (ampola). Após a mistura, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é semelhante a uma massa e pode ser aplicado diretamente da seringa no defeito ósseo. Em contacto com sangue ou outros fluidos corporais, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® <i>endurece</i> em minutos para formar um implante sólido, mas poroso. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® é biocompatível e osteoenergativo. Para β-TCP e PLGA na forma adequada, não são conhecidas reações inflamatórias ou imunológicas. Os gránulos já apresentam porosidade elevada. Após a colocação do material no defeito, o volume dos poros permite a captação de sangue. Com a integração do sangue, são incorporados fatores importantes para a regeneração dos tecidos. Numa segunda etapa, pode crescer tecido autogeno na estrutura do poro. Durante a fase inicial de degradação, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pode inchar ao absorver fluidos corporais, permitindo assim um contacto próximo com o tecido osseo circundante. Quando aplicado em defeitos de maior dimensão, isto pode causar a paciente uma ligeira sensação de pressão no paciente. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não contém substâncias de origem animal ou humana. O β-TCP e o PLGA são derivados de matérias-primas totalmente sintéticas. <b>Indicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® deve ser utilizado para o preenchimento de defeitos ósseos maxilo-faciais ou dentários sobretudo sem carga e de preferência com paredes múltiplas. O local de implantação deve estar livre de infeções e de tecidos moles ou de granuladação. As indicações podem incluir: <ul style="list-style-type: none"><li>Defeitos após a remoção de quistos ósseos</li> <li>Defeitos parodontais</li> <li>Defeitos peri-implantares</li> <li>Aumento da crista alveolar (por exemplo, Regeneração Óssea Guiada, GBR)</li> <li>Defeitos após ressecção radicular</li> <li>Defeitos de extração</li> <li>Defeitos após remoção cirúrgica de dentes incluídos</li> <li>Elevações do solo maxilar</li> <li>Defeitos após remoção de osso autólogo</li></ul> <b>Aplicação</b> São essenciais métodos de trabalho assépticos durante a aplicação. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma esférica fornecidos em tamanhos de partículas de 500 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 500-1000 µm para defeitos de maior dimensão. O <i>easy-graft</i> CLASSIC® são gránulos de forma irregular fornecidos em tamanhos de partículas de 450 a 630 µm para defeitos de menor dimensão e de 450 a 1000 µm para defeitos mais grandes. A quantidade de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante uma consulta ou aplicação cirúrgica deve ser limitada a um total de 1,8 ml. Para a aplicação de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®, consulte a tabela de instruções de utilização (etapas 1 a VI). As membranas dentárias podem ser utilizadas em combinação com <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® a discreção do profissional clínico. <b>Contraindicações</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser utilizado durante a gravidez. O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® não deve ser aplicado caso existam doenças ou tratamentos que prejudiquem a cicatrização do tecido ósseo. Não são conhecidas reações alérgicas ao <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® ou aos seus componentes. No entanto, se houver suspeita de reação alérgica, o produto não deve ser aplicado no paciente afetado. <b>Precauções</b> Para facilitar ao máximo a formação de osso novo, o <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® só deve ser implantado em contacto próximo com tecido ósseo circundante bem vascularizado (podrá ser necessário refrescar o sangrado). Não se deve aplicar o produto em lugares onde não é necessário um tratamento prvo adequado, que deve incluir um controlo suficiente da placa y um tratamento local exvivo de la lesión periodontal (p. ex., alisado radicular, desbridamiento). <b>Posibles efectos adversos</b> En general, las posibles reacciones adversas sólo se compararán a las observadas con procedimientos de injerto de hueso autogeno o sustitutos de injerto óseo. Estas incluyen, mas no están limitadas a: edema, sangrado después de la cirugía, entumecimiento por afectación de un nervio, infección de tejidos blandos y/o huesos, ulceración de tejidos blandos, formación ósea incompleta, ausencia de formación ósea, fractura o inflamación de los tejidos. No se han registrado reacciones alérgicas ni inflamatorias al material del implante ni a sus productos de descomposición. <b>Interacción con otras sustancias</b> No cóntica. <b>Advertencias</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® está destinado únicamente a aplicaciones dentales y maxilo-faciales y sólo debe ser vendido a médicos o dentistas colegiados o por orden de estos. Este producto no se debe aplicar en defectos con infecciones agudas. El punto de implantación no debe presentar infecciones antes de aplicar <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC®. No coloque <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® en contacto directo con tejido nervioso. El producto no ha sido probado clínicamente en niños. Lactancia: no se sabe si los metabolitos de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® pasan a la leche materna. El BioLinker contiene N-metil-2-pirrolidona. N-Metil-2-pirrolidona irrita los ojos, las vías respiratorias y la piel. Use guantes y gafas de protección cuando trabaje con el BioLinker. Cambiense las guantes después del contacto con el BioLinker. Si entra en contacto con los ojos: En caso de contacto, aciarse inmediatamente los ojos con agua abundante durante al menos 10 minutos y consulte a un médico. La exposición a niveles elevados de N-metil-2-pirrolidona (contenida en el activador BioLinker) puede causar malestar general, dolor de cabeza, dolor de estómago y náuseas. Por este motivo, la cantidad de <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® utilizada por paciente durante una cita o aplicación quirúrgica debe ser como máximo de 1,8 ml. No utilizar si el envase está abierto o dañado, o si ha pasado la fecha de caducidad. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® no se puede reutilizar. Deseché cualquier material no utilizado. No se garantiza su esterilidad ni su funcionamiento en caso de reutilización. <b>Propiedades</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se compone de β-TCP, PLGA y BioLinker. La reabsorción tiene lugar en tres etapas: 1) El BioLinker se metaboliza y se excreta en cuestión de días, principalmente a través de la orina. 2) El polímero absorbible (PLGA) se escinde por hidrólisis. Los productos de degradación se excretan. 3) La reabsorción de β-TCP se lleva a cabo principalmente en paralelo a la regeneración ósea. Dependiendo del potencial de regeneración del tejido óseo, <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se reabsorberá por completo en un periodo de 5 a 15 meses. <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® promueve la regeneración ósea y la formación de hueso. La aplicación del material no garantiza el éxito del tratamiento. El éxito del tratamiento depende de muchos factores, como la técnica quirúrgica y los hábitos, la edad y el potencial de regeneración del paciente. <b>Varios</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® se ha esterilizado con rayos gamma y está diseñado para una única aplicación. El material no utilizado se puede desechar en la basura doméstica. <b>Instrucciones de almacenamiento</b> <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® debe almacenarse en su envase original. Conservar a una temperatura entre 5°C/41°F y 25°C/77°F. Mantener alejado de la luz solar. <b>Fabricante</b> Degradable Solutions AG, Wagistrasse 23, 8952 Schlieren / Zürich (Suiza)		
<b>Composição</b> O <i>easy-graft</i> CLASSIC/CLASSIC® contém: <ul style="list-style-type: none"><li>Grânulos de betafostato tricalcico puro (β-TCP) revestidos com poli(lático-co-glicólico) (PLGA)</li> <li>BioLinker (solução de</li></ul>		